

# 中国帰国者の会より絵はがき発売のお知らせ

売上げはすべて「NPO法人中国帰国者の会」の活動資金として活かされます。

6枚組絵はがき

## gu xiang 故郷

写真：高部心成

中国名：周成。1979年「旧満州」（現中国黒龍江省）の松花江沿いの村、方正県伊漢通に生まれる。開拓団の一員として山梨県から大陸に渡った日本人の祖母を持ち、15歳で日本に移住。日本国籍へ就籍。ビジュアルアーツ専門学校大阪を卒業後、スタジオ勤務を経て写真作家に。ライフワークとして撮り続けている故郷の写真が2002年コニカフォトプレミオ、2003年ビジュアルアーツフォトアワード、2004年フォトシティさがみはらプロの部新人奨励賞を受賞。写真集に『故郷松花江黒龍江省哈爾濱』

中国名、周成、1979年生于中国黑龙江省方正县。15岁时随家渡日后，恢复日本国籍。Visual Arts Osaka 摄影专科毕业。经过摄影公司助理，其后自己独立。现在主要活动在日本东京。作为毕业生之作全部收录于旧满洲地区的风土纪实。



絵はがき6枚組（ケース付）

1部：300円 + 送料80円

送料は部数によって異なります詳しくは裏面を御覧ください。

## 心の原風景

北の大地で生きる子どもたちの四季を、美しいモノクロの画像で表現したポストカードです。

かつての戦争で、国策によって「満洲」に「満蒙開拓団」などとして送られ、敗戦時の混乱のなか置き去りにされ、中国人家庭で保護されて生き延びた人たちが「中国残留邦人（婦人・孤児）」です。日本政府は帰国施策をたてることもなく、長い間帰国の途は閉ざされたままでした。

国交正常化後に肉親捜しが始まっても国による援護策は不十分で、ようやく帰国したけれど高齢化した「残留婦人・孤児」及びその家族である二世・三世は長い間不安を抱えながら暮らしていました。支援法が改正され、一世の暮らしは経済的には少し改善されましたが、国が責任を認めていないため、まだまだ問題が残っています。

「中国残留婦人」三世の高部心成さんは写真を学ぶうちに、中国人でも日本人でもない自分は一体何者なのだと悩み抜き、20歳のときに生まれ故郷の黒龍江省へ行きました。子どもの頃と変わらぬ村の風景や人々、子どもたちの生活を目にしたそのとき、来日して以来封印しつづけてきた子どものときの記憶が扉を開けたのです。そこには、人々が自然と融合しながら暮らしている「何もない豊かさ」が溢れていました。ただそこにいるだけで、陽の光にすら幸せを感じる豊かさに触れて、高部さんは、「日本人と中国人のダブル」だと考えるようになったとのこと。「中国残留婦人」の三世として日本で生きていくことを選んだ高部さんが写し出した原風景を絵はがきにしました。

お申し込みは裏面を御覧ください。

由于战争中的国策，以「满蒙开拓团」被发送到「满洲」，在战败混乱中又被遗弃，逃避中被中国人收养而生存下来的日本人被称为「中国残留日本人（妇人／孤儿）」。战后，日本政府懈怠归国政策，漫长的岁月、艰苦的生活，归国的实现长久被闭锁。

日中邦交正常化后，寻亲制度开始，大量的遗华日本人陆续归国，归国后，国家的援助政策仍然不充足，伴随高龄，归国者本人以及家人的二代三代的生活有着种种不安。支援法改正后，归国者本人的生活有所改善，但国家未承认责任的现状中，问题依然很多。

「中国残留妇人」三代・高部心成为了学习摄影，也为了寻找既不是中国人也不是日本人的自己到底是什么人的答案，在20岁时去了自己的出生故乡黑龙江省。当他看到故乡的风景・人们的生活与自己印象中毫无变化时，来日以来一直封印的儿童时代的记忆终于打开了窗口。那里充满了融合于大自然的人们生活，「非物资的富」。只要在那里，连太阳的照射也让人感到万分的幸福。这时，高部想：「我是日本人与中国人的双重」。他决定作为「中国残留妇人」三代在日本奋斗下去。这是将他所摄的原风景作成的明信片。

## 購入ご希望の方へ

### お電話でのお申し込み

**03-3353-0841**

（石井法律事務所）月～金曜日午前10時～午後5時

お電話にてお名前、ご住所、お電話番号、ご希望の部数をお伝えください。「絵はがき」はすぐにお手元にお送りいたします。同封された郵便振り込み用紙を使って代金の振り込みをお願いいたします。振込金額は下記の表をご参照ください。

### ファックスでのお申し込み

**03-3353-0849**

（石井法律事務所）24時間受け付け

下記の申し込み欄をお使いください。必要事項をご記入のうえ、そのままファックス送信してください。「絵はがき」はすぐにお手元にお送りいたします。お届けした「絵はがき」に同封された郵便振り込み用紙を使って、代金の振り込みをお願いいたします。振込金額は下記の表をご参照ください。

<b>右の必要事項 ご記入のうえ ファックスで お送り下さい</b>	購入希望 部	お名前	お電話番号
	ご住所 〒		

※ご記入いただいた個人情報は適切に管理いたします。ご注文品物のお届けのためのみ使用し、ほかの目的では使用いたしません。

### ○送料ご負担のお願い

お電話・ファックスでお申し込みの方は本体価格（1部300円）以外に送料がかかります。ご理解のうえ、右表の右端「振込価格」に基づいた金額でお振込をお願いいたします。なお9部以上は送料無料です。

部数	本体価格	送料	振込価格
1部	300円+	80円	= 380円
2部	600円+	80円	= 680円
3部	900円+	80円	= 980円
4部	1,200円+	80円	= 1,280円
5部	1,500円+	160円	= 1,660円
6部	1,800円+	160円	= 1,960円
7部	2,100円+	160円	= 2,260円
8部	2,400円+	160円	= 2,560円
9部	2,700円+	無料	= 2,700円
10部	3,000円+	無料	= 3,000円

直接の購入も  
おすすめです

「中国帰国者の会」が主催するイベント等の会場で販売いたします。また、日本語教室や相談会、憩いの家などでも購入できます。お気軽に会事務局のメンバーにお声をおかけください。

売り上げはすべて「NPO法人中国帰国者の会」の活動資金として活かされます。